

◎日本国とソヴェエト社会主義共和国連邦との間の文化交流に関する取極の有効期間の延長に
関する交換公文

(略称) ソ連邦との文化交流取極の有効期間延長取極

昭和五十七年	一月二十六日	モスクワで
昭和五十七年	一月二十六日	効力発生
昭和五十七年	三月二日	告示

(外務省告示第七一号)

目次

ページ

日本側書簡	一六九一
取極の有効期間延長	一六九一
ソ連側書簡	一六九二

(日本国とソヴィエト社会主義共和国連邦との間の文化交流に関する取極の有効期間の延長に関する交換公文) 案

(日本側書簡)

書簡をもつて啓上いたします。本使は、千九百八十二年一月二十六日まで有効期間が延長された千九百七十二年一月二十七日付けの日本国とソヴィエト社会主義共和国連邦との間の文化交流に関する両国外務大臣間の交換公文に關し、同交換公文の有効期間を千九百八十四年一月二十六日まで延長することとする旨の両政府の代表者の間で到達した了解を本国政府に代わつて確認する光榮を有します。

本使は、以上を申し進めるに際し、ここに閣下に向かつて敬意を表します。

千九百八十二年一月二十六日にモスクワで

ソヴィエト社会主義共和国連邦駐在

日本国特命全權大使 魚本藤吉郎

ソヴィエト社会主義共和国連邦

外務大臣 ア・ア・グロムイコ閣下

ソ連邦との文化交流取極の有効期間延長取極

(Письмо советской стороны)

Москва, 26 января 1982 г.

ソ連側書簡

(訳文)

書簡をもつて啓上いたします。本大臣は、千九百八十二年一月二十六日まで有効期間が延長された千九百七十二年一月二十七日付けのソヴィエト社会主義共和国連邦と日本国との間の文化交流に関する両国外務大臣間の交換公文に関し、同交換公文の有効期間を千九百八十四年一月二十六日まで延長することとする旨の両政府の代表者の間で到達した了解を本国政府に代わつて確認する光栄を有します。

本大臣は、以上を申し進めるに際し、ここに閣下に向かつて敬意を表します。

千九百八十二年一月二十六日にモスクワで

ソヴィエト社会主義共和国連邦

外務大臣 ア・ア・グロムイコ

ソヴィエト社会主義共和国連邦駐在

日本国特命全權大使 魚本藤吉郎

(参考)

この取極は、昭和四十七年一月二十七日付けのソ連邦との文化交流取極（昭和四十七年二国間条約集及び条約集第二〇九六号参照）の有効期間を更に昭和五十九年一月二十六日まで延長することについての日本国政府とソヴィエト社会主義共和国連邦政府との間の了解を確認したものである。

Посолу СССР,

В связи с обменными письмами между Министрами иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик и Японии от 27 января 1972 года относительно культурного обмена между обеими странами, срок действия которых был продлен до 26 января 1982 года, имею честь подтвердить от имени своего Правительства достигнутую между представителями двух Правительств договоренность о продлении срока действия упомянутых обменных писем до 26 января 1984 года.

Подбужусь этим случаем, чтобы выразить Вашему Превосходительству уверенность в моем весьма высоком уважении.

(Подпись) А. Громяко
Министр иностранных дел СССР

Его Превосходительству
Посолу Японии
Чрезвычайному и Полномочному
Послу Японии в СССР